

Рецензия на книгу:

*Е.С. Богословский*

**Новые источники по истории Египта XV–X вв. до н.э. /**

Под науч. ред. И.В. Богданова. — СПб.: Изд-во РГПУ

им. А.И. Герцена, 2019. — 269 с. с ил. — ISBN 978-5-8064-2746-6

**К.Ф. КАРЛОВА**

Институт востоковедения РАН

Москва, Россия

**А.В. САФРОНОВ**

Институт востоковедения РАН

Москва, Россия

DOI: 10.55512/WMO101714

Рецензия поступила в редакцию 28.02.2022.

Ключевые слова: Дейр эль-Медина, просопография, Марсельский жертвенник, эпиграфика.

Для цитирования: *Карлова К.Ф., Сафронов А.В.* [Рец. на:] *Богословский Е.С.* Новые источники по истории Египта XV–X вв. до н.э. / Под науч. ред. И.В. Богданова. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2019. — 269 с. с ил. // Письменные памятники Востока. 2022. Т. 19. № 2 (вып. 49). С. 114–119. DOI: 10.55512/WMO101714.

Об авторах: КАРЛОВА Ксения Федоровна, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Отдела истории и культуры Древнего Востока Института востоковедения РАН (Москва, Россия) (kseniadom87@mail.ru). ORCID: 0000-0003-0194-0064.

САФРОНОВ Александр Владимирович, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Отдела истории и культуры Древнего Востока Института востоковедения РАН (Москва, Россия) (safronov1477@yandex.ru). ORCID: 0000-0001-9385-8441.

---

© Карлова К.Ф., 2022

© Сафронов А.В., 2022

Опубликованная монография выдающегося русского египтолога Е.С. Богословского (1941–1990) представляет значительный интерес по двум причинам: во-первых, многие из опубликованных здесь древнеегипетских памятников второй половины II тыс. до н.э. до сих пор не были изданы; во-вторых, она является крайне редким для отечественной египтологии подробнейшим просопографическим исследованием, основанным на изучении источников, происходящих из знакового для социально-экономической истории Древнего Египта поселка строителей царских усыпальниц в Дейр эль-Медина.

К сожалению, автору рецензируемой книги так и не суждено было ее увидеть, хотя рукопись была сдана им в издательство «Наука» еще при жизни. Вновь вернуться к изданию монографии стало возможным лишь спустя много лет после безвременного ухода Е.С. Богословского. Подготовка текста к печати по объективным причинам заняла значительный период, а публикация рецензируемой монографии из-за финансовых сложностей постоянно откладывалась, поэтому она увидела свет только в 2019 г. За это время появился ряд новых изданий памятников из Дейр эль-Медина, а также просопографических исследований этого привилегированного сообщества царских ремесленников<sup>1</sup>. Однако не возникает ни малейшего сомнения в актуальности рецензируемого исследования крупнейшего ленинградского специалиста по социально-экономической истории Древнего Египта, поскольку оно не только вводит в научный оборот большое количество новых надписей и артефактов, но и снабжено обширными историографическими, лингвистическими и просопографическими комментариями автора, блестящего знатока египетской эпиграфики эпохи Нового царства. Хотя Е.С. Богословский интересовался как древнеегипетской религией, так и письменностью, сфера его основных исследовательских интересов лежала прежде всего в области изучения социально-экономической истории Древнего Египта по материалам поселка царских ремесленников в Дейр эль-Медина. Надо заметить, что ему удалось успешно экстраполировать узколокальные выводы на все древнеегипетское общество эпохи Нового Царства и в конечном счете реконструировать, насколько это возможно, древнеегипетскую социально-экономическую историю этого периода<sup>2</sup>. Однако после ухода из жизни блестящей плеяды ленинградских египтологов — И.Г. Лившица, Ю.Я. Перепелкина, О.Д. Берлева и Е.С. Богословского — изучение социальной истории Нового Царства в нашей стране испытывает кризис. Большинство представителей современной российской египтологии, которые любят на словах декларировать свою приверженность научным принципам ленинградской египтологической школы, на деле не используют методов тотального учета памятников, которыми блестяще владели ленинградские ученые-эпиграфисты.


Каждая глава рецензируемой монографии посвящена отдельному памятнику, причем приводятся не только его описание, фотография и прорисовка надписей, их транслитерация и перевод, но и сведения по просопографии владельца и его родственников, а также обширные исторические и лингвистические комментарии. Как указывает сам Е.С. Богословский в предисловии, «простое издание текстов было бы слишком неинтересным трудом» (с. 18). Поэтому для автора важной задачей являлось составление комментария к каждому памятнику, что позволило бы вписать его в общий социально-экономический контекст рассматриваемой эпохи. Таким образом, в совокупности книга дает представление о жизни и деятельности поколений мастеров Дейр эль-Медина.

Все публикуемые в книге памятники расположены в хронологическом порядке, охватывая период с XVIII по XXI династии. Е.С. Богословский проделал большую

<sup>1</sup> Назовем лишь некоторые важнейшие: *Davies B.G. Who's Who at Deir el-Medina. A Prosopographic Study of the Royal Workmen's Community.* Leiden, 1999; *Helck W. Die datierten und datierbaren Ostraka, Papyri und Graffiti von Deir el-Medineh,* Wiesbaden 2002; *Grandet P. Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el Médineh.* Cairo, T. 8 (2000), T. 9 (2003), T. 10 (2006), T. 11 (2010); *Hagen F. New Kingdom Ostraca from the Fitzwilliam Museum,* Cambridge, Leiden; Boston, 2011.

<sup>2</sup> См.: *Богословский Е.С. «Слуги» фараонов, богов и частных лиц. К социальной истории Египта XVI–XIV вв. до н.э. М., 1979; он же. Древнеегипетские мастера. По материалам из Дейр эль-Медина. М., 1983.*

работу по сбору материала, поскольку артефакты разбросаны по музеям Москвы, Санкт-Петербурга, Марселя, Берлина, Бруклина, Ливерпуля, Эдинбурга. Как отмечает и сам автор, значение источников и информации, которую они предоставляют исследователю, совершенно различно (с. 227). Детальная проработка данных просопографии членов поселка царских ремесленников позволила автору монографии составить подробные генеалогии отдельных семей ремесленников, а также связать происхождение ряда спорных памятников с Дейр эль-Медина. Кроме того, на основании анализа упоминания профессий отдельных работников в исследуемых надписях Е.С. Богословский предлагает свои собственные датировки хронологически дискуссионных памятников. По признанию самого автора, в работе наиболее репрезентативная группа источников относится к правлению Рамсеса II и его ближайших преемников (XIII в.) (с. 228).

Из всех приведенных в исследовании Е.С. Богословского источников наибольший интерес, несомненно, представляет до сих пор оставшийся не изданным полностью жертвенник, хранящийся в Марсельском археологическом музее (Altar Marseille 204). На нем высечены 34 царских картуша с именами правителей XI, XVII, XVIII и XIX династий до Рамсеса II включительно. Крайне важным оказывается упоминание на памятнике последних царей XVII династии из Фив. Первым среди них назван некий Снахтенра, которого лишь в 2012 г. после находки двух фрагментов ворот в Карнаке с его полным именем удалось идентифицировать как Яхмоса I<sup>3</sup>. Далее следуют правители Секененра Таа, являющийся героем знаменитого новоегипетского литературного произведения «Повесть об Апопи и Секененра», и одержавший первые крупные победы над гиксосами Ваджхеперра Камос<sup>4</sup>. Таким образом, победитель гиксосов и основатель XVIII династии Яхмос II, который под тронным именем Непхтира также упоминается на марсельском жертвеннике, был, вероятно, назван в честь своего ближайшего предшественника, возможно деда<sup>5</sup>, Яхмоса I, что добавляет еще одно свидетельство о несомненном родстве последних представителей XVII и первого царя XVIII династий. Кроме того, на памятнике упомянуты также имена двух цариц XVII и XVIII династий, матери и жены Яхмоса II — Яххотеп II и Яхмос-Нефертари. Е.С. Богословский отмечает, что имя последней выписано как царское, без детерминатива царицы , и справедливо полагает, что подобное написание подчеркивает «несветский характер почитания этой правительницы» (с. 185). Действительно, в эпоху Нового Царства Яхмос-Нефертари вместе со своим сыном Аменхотепом I была обожествлена и считалась покровителем поселка царских ремесленников в Дейр эль-Медина<sup>6</sup>.

Исследователь, как представляется, верно датирует марсельский жертвенник временем правления Рамсеса II на основании выписывания на памятнике его тронного

<sup>3</sup> *Biston-Moulin S.* Le roi Sénakht-en-Rê Ahmès de la XVIIe dynastie // ENIM. 2012. Vol. 5. P. 62, 68–71. Fig. 1–4. Е.С. Богословскому этот памятник, естественно, не был известен, поэтому исследователь называет в тексте Снахтенра — Тао I, а Секененра — Тао II (с. 185), следуя распространенной прежде египтологической традиции считать этих царей тезками (см., например: *von Beckerath J.* Handbuch der ägyptischen Königsnamen. Main am Rhein, 1999. S. 128).

<sup>4</sup> В передаче на русский язык Е.С. Богословский следует принятой ленинградскими египтологами системе огласовки древнеегипетских имен на коптский лад — Снахтенрэ (Яхмос I), Секененрэ (Секененра Таа), Утешепрэ (Ваджхеперра Камос) (с. 184) и т.д.

<sup>5</sup> *Biston-Moulin.* Op. cit. P. 66.

<sup>6</sup> *Tyldesley J.* Die Königinnen des Alten Ägypten: von den frühen Dynastien bis zum Tod Kleopatras. Leipzig, 2008. S. 90.

и личного имен дважды. Кроме того, Е.С. Богословский основывается на том факте, что имя третьего фараона XIX династии предшествует на монументе именам правителей XVII династии, которые хронологически должны были бы стоять перед Рамсесом II (с. 185). Автор обращает внимание на имя донатора марсельского жертвенника, известного писца поселка царских ремесленников Кенхерхепешэфа, который впервые появляется в документации поселка царских ремесленников со второй половины правления Рамсеса II. Исследователь скрупулезно собирает все имеющиеся в наличии источники, упоминающие этого члена администрации Дейр эль-Медина (с. 185–191). В конечном счете на основании полного учета источников с упоминанием имени Кенхерхепешэфа ему удается существенно скорректировать предположение Я. Черны<sup>7</sup>, датировавшего деятельность этого чиновника от Рамсеса II до Сети II. Е.С. Богословский аргументированно показывает, что Кенхерхепешэф занимал должность писца царского некрополя от 70 до 80 лет и, следовательно, был невероятным долгожителем<sup>8</sup>!

Следует отметить, что автор подробно разбирает не только такие известные памятники, как марсельский жертвенник. Не менее тщательно он «выбирает» информацию из надписей, которые, казалось бы, дать что-либо серьезное просто не могут. Это можно проиллюстрировать на примере издания остракона № 18067 из Государственного Эрмитажа. Его текст содержит, по сути, тривиальную информацию учетного характера: «1. [Год правления такой-то,] [месяц т]ретий лета, день 12 (= 7 июля). Получено у медника [...] 2. кирок-*h3jw* (металлических, медных) — 24, (что по весу) составляет 156 дибанов [...] (?), 3. резцов-*md3t* малых — 4, (что по весу) составляет 2 дибана, а всего [158?] дибанов».

Тем не менее Е.С. Богословский не ограничивается изданием иератической и иероглифической транскрипции и переводом (с. 193–194). Он устанавливает иератическое написание для резца-*md3t* (с. 194–195), дает подробный очерк по медным орудиям, которые использовали ремесленники Дейр эль-Медины (с. 195–201), а также показывает, что зерновой паек, получаемый ремесленниками за работу, мог заменяться на выдачу заработанного эквивалентом в металле, фактически превращаясь в зарплату (с. 201–202). Интересен и вывод автора о существовании у царских ремесленников государственных инструментов, с помощью которых они строили царские гробницы, и собственных орудий, использовавшихся ими в частных целях (с. 202–203).

В заключение мы считаем необходимым упомянуть о роли в издании рукописи Е.С. Богословского научного редактора монографии И.В. Богданова. Последний, являясь крупнейшим из ныне живущих в России исследователей Старого Царства, нашел время не только осуществить компьютерный набор отпечатанного на машинке текста рукописи, но и сверить имеющиеся в ней транслитерацию и генеалогические схемы. Кроме того, он снабдил книгу обширным предисловием (с. 5–16), в котором приводится список всех исследованных Е.С. Богословским памятников с актуальной на сегодняшний день историографической справкой по каждому из них. Следует отметить чуткое отношение И.В. Богданова к наследию Е.С. Богословского, посчитавшего верным не вносить изменения в авторскую транскрипцию, несмотря на заме-

<sup>7</sup> Černý J. *Community of Workmen in Thebes in the Ramesside Period*, 2nd ed. Cairo, 2001. P. 331.

<sup>8</sup> Работу Кенхерхепешэфа в должности писца некрополя Е.С. Богословский датирует с 39-го года Рамсеса II по вторую треть правления Рамсеса III (с. 191), т.е. приблизительно на четверть столетия больше, чем обычно предполагается (Davies. *Op. cit.* P. 85).

ченные огрехи в передаче иероглифики (с. 16)<sup>9</sup>. Фактически И.В. Богданов, на деле демонстрируя уважение к памяти своего выдающегося коллеги, выполнил ту же работу, как некогда и сам Е.С. Богословский, который, будучи тяжело болен, отложил научные дела и подготовил к изданию монографию своего ушедшего учителя Ю.Я. Перепелкина.

Хочется надеяться, что рецензируемая монография поможет возродить интерес будущих поколений российских египтологов к этой прекрасно документированной, но требующей огромного труда и знаний области египтологии. Остается поздравить Институт восточных рукописей с выходом чрезвычайно ценной в научном отношении монографии. Хочется надеяться, что она займет достойное место в мировой египтологической литературе, поскольку фигура Е.С. Богословского остается столь же знаковой в исследованиях истории поселка царских ремесленников в Дейр эль-Медина, как и всемирно известные имена египтологов Я. Черны, В. Хелька, Як. Янсена и П. Гранде.

---

Review of the book:

Bogoslovsky E.S.

*New Sources for the History of Egypt in the 15th–10th Centuries B.C.*

Ed. by Ivan V. Bogdanov. St. Petersburg: Publishing House of the Herzen State Pedagogical University of Russia, 2019. 260 p., ill.

(“Studia Aegyptia”). ISBN 978-5-8064-2746-6 (in Russian)

Ksenia F. KARLOVA

The Institute of Oriental Studies of RAS  
Moscow, Russian Federation

Alexander V. SAFRONOV


The Institute of Oriental Studies of RAS  
Moscow, Russian Federation

Received 28.02.2022.

Key words: Deir el-Medina, prosopography, Marseilles altar, epigraphy.

For citation: Karlova, Ksenia F., Safronov, Alexander V. [Review of the book:] “Bogoslovsky E.S. New Sources for the History of Egypt in the 15th–10th Centuries B.C. Ed. by Ivan V. Bogdanov. St. Petersburg: Publishing House of the Herzen State Pedagogical University of Russia, 2019. 260 p.,

---

<sup>9</sup> Мы тоже решили не акцентировать подробно внимание на кажущихся дискуссионными местах перевода рецензируемой монографии. Они, несомненно, есть. Например, трактовка Е.С. Богословским словосочетания *sn t3* как «обоняние земли» (с. 87–88, 147), хотя Большой Берлинский словарь дает значение «целовать землю» (Wb. IV. S. 154). На наш взгляд, *sn t3* лучше бы переводить как «земной поклон», учитывая детерминатив , с которым оно выписывалось (Wb. IV. S. 154, 9–10). То же самое можно сказать о переводе автором словосочетания *r smḥ wdb* как «чтобы орошать побережье» (с. 33, 60, 124–125, 127). Значение *wdb* «берег» (Wb. I. S. 409, 2), на наш взгляд, дает для фразы *r smḥ wdb* более понятный русский вариант «чтобы орошать берега». Однако все эти мелкие недочеты, естественно, не могут поколебать ощущение монументальности рецензируемого издания.

ill. ('Studia Aegyptia'). *Pis'mennye pamiatniki Vostoka*, 2022, vol. 19, no. 2 (iss. 49), pp. 114–119 (in Russian). DOI: 10.55512/WMO101714.

About the authors: Ksenia F. KARLOVA, Cand. Sci. (History), Senior Research Fellow, Department of History and Culture of the Ancient East, Institute of Oriental Studies of Russian Academy of Sciences (Moscow, Russian Federation) (kseniadom87@mail.ru). ORCID: 0000-0003-0194-0064. Alexander V. SAFRONOV, Cand. Sci. (History), Senior Researcher, Department of History and Culture of the Ancient East, Institute of Oriental Studies of Russian Academy of Sciences (Moscow, Russian Federation) (safronov1477@yandex.ru). ORCID: 0000-0001-9385-8441.